

**Zeitschrift:** Für die Heimat : Jurablätter von der Aare zum Rhein  
**Band:** 2 (1939-1940)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Bauer, prüfe Deine Schulden!  
**Autor:** Stalder, E.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-861128>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

er die gelinde, von Tränen und Liebkosungen unterbrochene Strafpredigt über sich hatte ergehen lassen.

«Ja, ja, tot könnte ich sein, und gestorben, Bürschlein, so gut wie jetzt lebendig! Und ich begreife immer noch nicht, wie du uns, deinen Eltern, dem Vater und mir, solches hast antun können! So gescheit, besonnen und vorgerückt du sonst bist! Erkennst du, Hans Jörg, jetzt, da alles — Gott sei Dank — ohne Fährnis vorüber gegangen ist, deine Schuld auch richtig?»

«Ja, Mutter!»

«Ach, glaube mir, mein liebes Kind, ich erhole mich nie mehr ganz, von diesem unerhörten Schrecken! Ein Wunder, dass ich noch lebe! — Ist es dir — so muss ich fragen — auch recht von Herzen leid, Hans Jörg?»

«He ja, Mutter! — Aber, Mutter, Soldat darf ich doch werden, wenn ich einmal gross und alt genug dazu bin, nicht?»

«Um des Himmels Willen, Bub! Was ist das jetzt! Wo denkst du hin? Bist du von Sinnen? Weisst nicht, dass du unser einziges Kind bist?»

«Der Vater hat nicht nein gesagt, vorhin, im Hofe, als ich heimgekommen bin und ihm davon erzählt habe!»

«So, so! Ja, natürlich! — Da sieht man's wieder! Der Vater! Wie immer! Darf nicht nein sagen, wenn sein Goldsöhnchen, der Herr Prinz, ihn um etwas bittet! — Uebrigens; wer soll die Mühle übernehmen, wenn wir, deine Eltern, einmal nicht mehr da sind?»

«Der Vater ist noch jung, und du auch, Mutter!»

«Ja, jung! — Und gestern hab' ich geglaubt, ich erleb' den heutigen Tag nicht mehr! — Nein, nein, nein, Bürschlein! Daraus wird nichts! Richte dich ein! Diesmal rede ich zur Zeit! — Aber, Hans Jörg, mein Kind, wie kannst du deine arme, kranke Mutter von Neuem plagen, kaum dass sie sich vom ersten Schrecken erholt hat! Tust du es eigentlich absichtlich? Oder, hast du gar kein Herz, dass du mich folterst, mit solchem Zeugs? — Es ist einfach unerhört!» — — — — — — — — —

Das war zu viel für die kranke, schwache Frau! Sie fühlte sich am Ende ihrer Kraft! Ganz plötzlich, und unvermittelt, brach sie in sich zusammen, vergrub das Gesicht in den Kissen und schluchzte, vor bitterem Herzeleid, ob dem neuen Kummer, den der Knabe, aus kindlichem Unverstande, ihr wieder verursachen wollte, und Hans Jörg, der seine Zukunftspläne bedroht sah, heulte mit, zornig und trotzig, auf sich selbst, und die Mutter, mit der man nie etwas in Ruhe besprechen konnte. — — — — —

«Hätte ich ihr doch lieber nichts gesagt!» keuchte er, vor Aerger, und drückte das Gesicht in eine Ecke. Doch, nicht lange! Da rieb er sich die Augen trocken, damit niemand vom Gesinde sehe, dass er geweint hatte, und schlich hinaus, indem er halblaut, mit einer heftigen Handbewegung, vor sich hinsprach:

«Und dennoch werde ich Soldat!» —

(Nachdruck verboten).

## Bauer, prüfe Deine Schulden!

von E. Stalder

Seit der Abwertung hat sich auf dem Geldmarkt eine vorher nie geahnte Geldflüssigkeit gebildet, die im Verlaufe weniger Monate vorerst die Obli-

gationenzinse auf 3 % und dann die Verzinsung der Spargelder auf 2½ ja sogar auf 2 % herabdrückte. Diese Verhältnisse sind für den Sparer und Rent-

ner unerwünscht, dagegen ist die Ermässigung des Schuldzinsfusses für den geplagten Schuldenbauer erfreulich. Leider konnten die Zinssätze für die Hypotheken der rückläufigen Bewegung des Einlagezinsfusses nur *langsam*, nicht sofort und im gewünschten Umfange folgen, weil die zu 4 und mehr Prozent ausgegebenen Obligationen der Banken zumeist erst im Verlaufe der nächsten 2 bis 4 Jahre fällig und in die niedrig verzinslichen Wertschriften angelegt werden können. Aus diesem Grunde mussten die Hypothekarbanken darauf verzichten, eine Ermässigung des Zinsfusses sogleich auf allen bestehenden Schulden eintreten zu lassen. Doch gewähren im Kanton Solothurn so ziemlich alle Geldinstitute für neue Hypotheken den Zinssatz von  $3\frac{1}{4}\%$ . Ist damit dem Schuldner, insbesondere dem Kleinbauern geholfen?

Ja und Nein! Nein, — solange sein Besitz heute schon im Gesamtpfand voll belastet ist. In diesem Falle muss er sich damit abfinden, dass in absehbarer Zeit sein Gläubiger, die Bank, den Zinssatz für die alten, bereits bestehenden Hypotheken auch auf  $3\frac{1}{4}\%$  ermässigen kann. Ist sein Besitz aber im Einzelpfand, also jedes einzelne Grundstück für sich, für einen gewissen Betrag verschrieben, dann gelingt es oft durch Zusammenzug der Schuldposten und Verpfändung der gesamten Liegenschaften in Gesamtpfand, eine bedeutend *höhere erste Hypothek* zu erhalten. Mit der Neuordnung der Schuldenlasten gelangt dann der Besitzer *sofort* in den Genuss des billigen Zinsfusses. Die Kosten der Errichtung von neuen Pfandtiteln sind dadurch in meist kurzer Zeit amortisiert, sodass sich bald aus dieser Neuordnung eine recht fühlbare Ermässigung der Zinsenlast ergibt.

## Büchertisch

In Zukunft werden an dieser Stelle regelmässig Neuerscheinungen angezeigt und besprochen. Besprechungen und Rezensionsexemplare richte man an Dr. Ernst Baumann, Rodersdorf.

*Sankt-Ursen-Kalender 1941.* Union Solothurn.

Prompt wie immer wurde uns schon im August der Sankt-Ursen-Kalender auf den Tisch gelegt. Der heurige Jahrgang reiht sich, was Ausstattung und Reichhaltigkeit anbelangt, würdig an seine 87 Vorgänger. Er enthält ausser einigen lesenswerten patriotischen Artikeln und verschiedenen Gedichten und belletristischen Beiträgen, von denen wir nur die urchige Dorfgeschichte

«Karlidürsen Joggis Liseli» von Alfred Hartmann erwähnen, viel geschichtliches, bisher unbekanntes Material, so eine in unsere Zeit passende Erinnerung an den Preussenkrieg aus der Feder des nimmermüden Domherrn Mösch, neue Berichte über einen Altar des Meisters Hans Gieng und das Haus des Söldnerführers Frölich von Ambros Kocher und einen längern Beitrag von J. Kaelin über den Weg einer Solothurnerkompanie im Sonderbundsfeldzug. Willkommen ist die Inhaltsangabe der Jahrgänge 1931—1940, die zeigt, wie viel heimatkundlicher, besonders kirchengeschichtlicher Stoff in den bisher erschienenen Jahrgängen steckt.

E. B.

**Offizielles Organ des Verbandes solothurnischer Verkehrsvereine. (V. S. V.)**

Der Abonnementspreis für 1 Jahr beträgt 5 Fr.

Verlag: „Für die Heimat“, E. Jeltsch, Lehrer, Breitenbach. Postcheckkonto V 14343 Basel.

Redaktion: Dr. phil. Ernst Baumann, Rodersdorf.